



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Meisterschwanden-Tennwil und die Region 02/2019



HIRSLANDEN
KLINIK AARAU

HERZPROBLEME?

Besuchen Sie unseren Vortrag **“Fokus Herz & Gefässe”**
am 21. März 2019 um 18.00 Uhr
im Kultur- und Kongresshaus Aarau

Anmeldung & Information:
www.hirslanden.ch/aarau-herzgefassa

IHRE HERZ-GEFÄSS-KLINIK
IM MITTELLAND

WWW.HIRSLANDEN.CH T +41 62 836 70 00
NOTFALL ZENTRUM T +41 62 836 76 76

SUK SAN
WAN SONGKRAN

Geniessen Sie einen exotisch-asiatischen Abend und feiern Sie mit uns das traditionelle thailändische Neujahr. Zu Ehren des Wan Songkran zelebriert unser Küchenteam sein ganzes Können und verwöhnt Sie mit einem königlich thailändischen Spezialitäten-Bufferet.

Sonntag, 14. April 2019
für CHF 110 pro Gast



SEEROSE RESORT & SPA

Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden
T +41 56 676 68 68*, hotel@seerose.ch, www.seerose.ch



Gemeindeverwaltung Meisterschwanden

Hauptstrasse 10
5616 Meisterschwanden
Telefon: 056 676 66 66
E-Mail: gemeinde@meisterschwanden.ch
Web: www.meisterschwanden.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.00
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	08.00 – 15.00	durchgehend

Neuer Imagefilm

Anlässlich des Neujahrsapéros vom 6. Januar 2019 feierte der neue Imagefilm unserer Gemeinde seine Premiere. Der Imagefilm kann auf www.meisterschwanden.ch / Gemeinde / Porträt / Imagefilm angeschaut werden.

SVA-Zweigstelle Meisterschwanden

Die SVA-Zweigstelle Meisterschwanden wird ab 1. März 2019 neu durch die Sozialen Dienste geführt. Die SVA-Zweigstelle ist die Ansprechstelle für Leistungen und Beiträge im Bereich der Sozialversicherungen AHV/IV/EO/ALV und fungiert als Schnittstelle zwischen der kantonalen Ausgleichskasse SVA Aargau und den Einwohnerinnen und Einwohnern.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw), Melanie Wydler (mw)

Werbeberatung: Jennifer Loosli (Wynental), Nicole Schmid (Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und [facebook.com/dorfheftli](https://www.facebook.com/dorfheftli)

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2018:

Auflage Dorfheftli Meisterschwanden: 1377, Gesamtauflage: 15 837

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

immo consult lindenmann

Simona Lindenmann
5616 Meisterschwanden
www.ic-immococonsult.ch
056 664 70 10



Ihr persönlicher Mehrwert
im Seetal und Freiamt

bewerten vermarkten verkaufen

Verkauf von Immobilien und Bauland
Schätzungen und Bewertungen
Erst- und Wiedervermietungen
Verwaltung von Privatwohnungen

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Bei Fragen erreichen Sie die Sozialen Dienste unter Tel. 056 676 66 61 oder soziale.dienste@meisterschwanden.ch

Abteilung Bau und Umwelt

Aufgrund der Kündigung des bisherigen Stelleninhabers auf Ende Februar hat der Gemeinderat an seiner letzten Sitzung das weitere Vorgehen beschlossen.

Ab Mitte März 2019 wird Edgar Schmid (Bauverwalter in Meisterschwanden bis Ende 2013) die temporäre Stellvertretung im Bereich Hochbau sicherstellen und die laufenden Aufgaben übernehmen. Weiter wird ab 1. März 2019 der bisherige Stellvertreter Urs Weiss die Gesamtleitung der Abteilung Bau und Umwelt übernehmen.

Mit dem anstehenden Wechsel wurde der Stellenbeschrieb des Leiters Hochbau überarbeitet. Neu wird die Stelle mit einem Pensum von 80% ausgeschrieben. Mehr Infos über diese Stelle finden Sie unter www.meisterschwanden.ch/jobs.

Neue Mitarbeiterin Steuern

Unsere langjährige Sachbearbeiterin Steuern Ruth Frey tritt am 28. Februar 2019 in den wohlverdienten Ruhestand.

Der Gemeinderat hat als Nachfolgerin aus einer Vielzahl von Bewerbungen als neue Mitarbeiterin Steuern Frau Cornelia Müller-Zuckschwerdt aus Egliswil gewählt. Frau Müller tritt ihre Anstellung am 1. Mai 2019 an. Gemeinderat und Verwaltung freuen sich auf eine angenehme Zusammenarbeit

und wünschen ihr einen guten Start sowie viel Freude bei ihrer neuen Arbeitstätigkeit.

Erleichterte Einbürgerung der dritten Ausländergeneration

Seit Februar 2018 können sich junge Ausländerinnen und Ausländer der dritten Generation, deren Familien seit Generationen in der Schweiz leben und die hier gut integriert sind, im erleichterten Verfahren einbürgern lassen. Informationen finden Sie auf der Homepage des Staatssekretariats für Migration SEM. Gesuchformulare können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Steuerabschluss 2018 der Gemeinde Meisterschwanden

Das Total der Allgemeinen Gemeindesteuern (Einkommens- und Vermögenssteuern, Quellensteuern, Aktiensteuern) beträgt CHF 8'482'915.55 und liegt knapp 3% unter dem budgetierten Betrag von CHF 8'718'000. Die grosse Abweichung bei den Gemeindesteuern ist vorwiegend auf tiefere Nachträge bei den Einkommenssteuern im Vergleich zum Budget zurückzuführen. Die Quellensteuern liegen über dem Budget 2018 und der Rechnung 2017. Bei den Aktiensteuern ist ein Rückgang gegenüber dem Vorjahr von CHF 50'000 zu verzeichnen. Der Budgetbetrag wurde leicht übertroffen.

Bei den Sondersteuern (Nach- und Strafsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern, Hundesteuern und Grundstückgewinnsteuern) konnte aufgrund eines Nachsteuerfalls das Budget und das Vorjahresergebnis klar übertroffen werden. Die

Einnahmen der Grundstückgewinnsteuern liegen ebenfalls deutlich über dem Vorjahreswert und dem Budgetbetrag. Die Erbschafts- und Schenkungssteuern waren mit CHF 30'000 budgetiert,

brachten im vergangenen Jahr jedoch keine Einnahmen. Insgesamt fällt der Steuerabschluss um rund CHF 70'000 besser aus, als budgetiert.

Steuerart	Rechnung 2018	Budget 2018	Rechnung 2017
Einkommens- und Vermögenssteuern	7'971'508.15	8'300.00	7'823'973.40
Quellensteuern	197'572.45	150'000	186'362.45
Aktiensteuern	322'122.35	300'000	370'987.25
Nachsteuern und Bussen	283'583.00	10'000	13'060.70
Grundstückgewinnsteuern	389'081.00	300'000	117'440.00
Erbschafts- und Schenkungssteuern	0.00	30'000	1'027.25
Hundesteuern	27'240.00	26'500	26'700.00

Der Gemeinderat und die Abteilung Finanzen danken an dieser Stelle all jenen Steuerpflichtigen, die ihrer Zahlungspflicht rechtzeitig nachkommen.

Steuererklärung 2018

Ab Februar 2019 wird den Steuerpflichtigen die Steuererklärung zum Ausfüllen zugestellt. Wir weisen Sie daraufhin, dass die gesamte Steuererklärung eingescannt wird. Bitte beachten Sie, dass Sie Belegkopien und keine Originale einreichen (Ausnahme: Beleg über Lotteriegewinne und Lohnausweis). Eingereichte Belegkopien werden aus Verfahrensgründen nicht retourniert. Eingereichte Originale werden nach dem Scanning vernichtet.

Fristerstreckung

Die Steuererklärung natürlicher Personen ist bis zum 31. März 2019 und juristischer Personen bis zum 30. Juni 2019 einzureichen.

Unter www.ag.ch/efristerstreckung können Sie eine Fristerstreckung zur Abgabe der Steuererklärung auch übers Internet beantragen. Zur Identifikation und Sicherheit benötigen Sie dazu Ihren individuellen «Code». Dieser ist auf Seite 1 des Steuerklärungsbogens aufgedruckt.

Neu: Mahngebühren

Bei Nichtabgabe der Steuererklärung werden ab diesem Jahr im Kanton Aargau neu folgende Gebühren erhoben:

- Erste Mahnung: CHF 35.–
- Zweite Mahnung: CHF 50.–

Haben Sie Fragen? Die Abteilung Steuern gibt Ihnen gerne Auskunft. Unter www.ag.ch/steuern



Suchen Sie eine erfahrene Putzfee für Ihr Büro, Ihre Praxis oder Ihr Zuhause?

Dann sind Sie bei uns genau richtig. Wir stehen für Qualität, Zuverlässigkeit und Kompetenz an erster Stelle.

Rufen Sie uns an 076 324 94 90
E-Mail: info@ferreirareinigung.ch
www.ferreirareinigung.ch

Ferreira Reinigung – Sauberkeit ist unsere Stärke!

bernina.ch/fantasia

Fantasia

Erlebe die neuartige Welt des Nähens!

Einfacher Einstieg
Schneller Näherfolg

*Nur solange Vorrat.

Neue BERNINA 335 für CHF 1395 plus 16er Fadenset im Wert von CHF 75 geschenkt!*

BERNINA
made to create

Persönliche Instruktion inklusive!



Elektro – **BERNINA** – Stoffe – Kaffee



Kirchbühlstrasse 2a, Muri
056 664 72 72 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

finden Sie weitere nützliche Informationen wie Merkblätter, Lohnausweisformular usw.

Einwohnerzahl

Per 31. Dezember 2018 waren in Meisterschwanden total 2'960 Einwohner gemeldet. Davon sind 2'481 Schweizer und 479 Ausländische Staatsangehörige.

Aargauer Lehrstellenbörse

Suchst du noch eine Lehrstelle für August 2019? Dann komm an die Lehrstellenbörse am 13. März 2019 nach Wohlen. Anmeldung und weitere Infos findest du unter www.beratungsdienste.ch/lehrstellenboerse.

Die Gemeindeverwaltung sucht ebenfalls eine/n Lernende/r für die KV-Lehrstelle ab 1. August 2019. Hast du Interesse? Dann melde dich bei der Lehrlingsverantwortlichen Rahel Holliger unter Tel. 056 676 66 64.

Unentgeltliche öffentliche Rechtsauskunft

Die unentgeltliche öffentliche Rechtsauskunft wird abwechslungsweise durch im Bezirk Lenzburg praktizierende Anwälte erteilt. Die Auskunft findet an zwei oder drei Monaten pro Monat, 17.30 – 18.30 Uhr ohne Voranmeldung, im Rathaus Lenzburg statt.

Nächste Termine: 18. Februar, 4. / 18. März 2019.

GEWÜRZ Zauber

Dienstag, 12. März, 19.00 Uhr

Geniessen Sie einen Hauch von 1001 Nacht am Hallwilersee. Bereits für CHF 78.-* sichern Sie sich Ihren Platz an der orientalischen Geniesser-Tafel, inkl. Weine und Mineral.

* mit elektronischer Vorkasse CHF 74.-

schiff lände

Seestrasse 30 | 5708 Birrwil
062 772 11 09 | schiff-laende@remimag.ch
hotel-restaurant-schiff-laende.ch

HOLLIGER

INTERCOIFFURE - KOSMETIK

Aargauer Hair Cup 2019

Herzliche Gratulation an das Team, den Chefs und den Auszubildenden im 2. Lehrjahr Anna Häfeli & Simona D'Amore zu den Bestnoten "vorzüglich"!

Hairstyling · Haarpflege · Hautpflege · Steinbrunnengasse 8 · 5707 Seengen
062 777 52 00 · info@coiffure-holliger.ch · www.coiffure-holliger.ch

Vereinsnachrichten

AD(H)S Eltern-Gesprächsgruppe Oberes Seetal

Wer Interesse an den ca. alle 6 Wochen stattfindenden Treffen dieser Elterngruppe hat, kann sich unverbindlich informieren: Mirjam Leimgruber, 5707 Seengen, 062 777 46 05, 079 625 02 72, cm@leimis.ch

Elternverein Meisterschwanden/Tennwil

Infos: Melanie Wohler (Präsidentin), 056 535 10 36, www.elternverein-5616.ch

Faustballriege

Infos: thfehlmann@bluewin.ch, 078 854 38 39

Fellnähgruppe Meisterschwanden

Info: Präsidentin, Susi Tobler, Ammerswilerstrasse 2, 5704 Egliswil, 062 775 25 58

Fitnessturnen

Turnen für Mann und Frau jeden Alters. Jeweils Mittwochabend von 20.00 bis 21.15 Uhr in der Halle 70. Infos: Ruth Fre, 056 667 07 36

Frauenturnen Meisterschwanden

Für Frauen, die mitten im Leben stehen! Jeden Montag von 19.30 bis 20.30 Uhr: Plauschvolley-

ball, anschliessend von 20.30 bis 22.00 Uhr: Turnen (vor allem Kraft und Beweglichkeit) in der MZH. Infos: Brigitte Schlick, 056 667 22 41, brigitte@schlick.biz

Frauenverein

Generalversammlung: Dienstag, 14. Mai 2019, im Restaurant Löwen, um 20.00 Uhr. Infos: Maja Müller, 056 667 17 85, mueller.hugo@bluewin.ch

Gewerbeverein Seetal

Infos: www.gv-seetal.ch, info@gv-seetal.ch. Präsident Martin Bolliger, 079 320 07 36

IG Sport & Fun

Donnerstags von 20 bis 22 Uhr Unihockey in der unteren Turnhalle Meisti. Jeder Mann und jede Frau ist herzlich willkommen, ohne Verpflichtung, Unihockeystöcke sind vorhanden, wir freuen uns. Info: Jan Zuberbühler, 079 398 53 35, janzubi@hotmail.com

Jodlerklub Seetal

Probetag: Montag um 20.00 Uhr im Probelokal/ Musikzimmer der MZH Eggen, Meisterschwanden. Infos: jks@jks-meisterschwanden.ch, www.jks-meisterschwanden.ch

Jugendchor Seetal

Infos: www.jugendchor-seetal.ch, jugendchor@seetalsingt.ch

Junge Tennwiler

Infos: Thomas Leutwiler, Brosifeld 27, 5617 Tennwil, t-leutwiler@bluewin.ch, www.junge-tennwiler.ch oder www.rocknacht-tennwil.ch

Kindertagesstätte & Hort Meisterschwanden Dorfzentrum

Verein KITA Seetal: Wir bieten professionelle Kinderbetreuung für Babys ab 4 Monaten bis zu Primarschüler bis 12 Jahre. Je nach Altersgruppe werden verschiedene Betreuungsmodule angeboten. Infos: www.kita-meisterschwanden.ch

Kleintierzüchterverein

Infos: Claudia Buri, Moosmatten 2, 6287 Aesch LU, 041 917 01 93, claudiaburi1@bluewin.ch

Landfrauenverein Oberes Seetal

Wir organisieren das ganze Jahr diverse Anlässe wie z.B. Kurse, Ausflüge, Spiele oder einfach ein gemütliches Beisammensein für alle Frauen. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Das ak-

tuelle Programm sowie Infos: Helen Käslin Roth, Präsidentin, 056 667 31 67, kaeslin.roth@bluewin.ch

Ludothek

Im Varielschulhaus Fahrwangen. Öffnungszeiten ausser Schulferien: Mi., 13.30 bis 15.00 Uhr, Do., 17.00 bis 18.30 Uhr. Infos: info@ludothek-fahrwangen.ch, 056 667 48 81

Männerriege

Wir turnen jeden Montagabend von 20.15 bis 21.45 Uhr in der Turnhalle 70. Unser Programm: Beweglichkeitsübungen, Stretching, leichte Kraftübungen und Ballspiele. Infos: Marcel Freivogel, 056 667 43 21, fmarcel@hotmail.ch

Meitlisonntagvereinigung

Infos: Präsidentin, Delphine Schmitt, 079 682 74 59. Daten: www.meitlisonntag.ch

Militärschützenverein Meisterschwanden

Infos: www.msv-meisterschwanden.ch

Musikgesellschaft Meisterschwanden

Als fester Bestandteil im kulturellen Dorfleben um-



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch



ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



ELKONA
elektro kontrollen nafzger

- Periodische Kontrollen
- Sicherheitsnachweise
- Schlusskontrollen
- Abnahmekontrollen

quellenweg 14 5616 meisterschwanden
tel. 056 667 44 00 fax 056 667 44 08
info@elkona.ch www.elkona.ch
raymond nafzger natel 079 307 59 67

...für Ihre Sicherheit

Vereinsnachrichten – Fortsetzung

diensten, an Umzügen und bei Empfängen. Der musikalische Höhepunkt ist unser Jahreskonzert. Gerne erfreuen wir Jubilarinnen und Jubilare mit einem Geburtstagsständchen. Am Fischessen verwöhnen wir Sie mit selbst zubereiteten Balchen aus dem Hallwilersee. Ein Adventskonzert lässt den Jahreszyklus mit besinnlichen Melodien ausklingen. Proben: Dienstag, 20.15 bis 22.00 Uhr. Zusatzproben: Freitag, 20.15 bis 22.00 Uhr. Infos: www.mg-meisterschwanden.ch, info@mg-meisterschwanden.ch

Natur- und Vogelschutz Oberes Seetal NVOS

Infos: info@nv-oberesseetal.ch, www.nv-oberesseetal.ch, Peter Bohn, 056 451 12 17, James Gurtner, 056 667 06 68

Nordic Walking-Gruppe

Jeden Donnerstag um 18.30 Uhr auf dem Dorfplatz. In der Gruppe läuft man auf Feld- und Wiesenwegen in angemessenem Tempo. Mitmachen können alle, die sich gerne in freier Natur bewegen. Infos: Ursula Erni, 078 872 45 82

Pilzverein

Infos: 056 667 21 48, werner.hegi@schenk-wine.ch

Samariterverein Fahrwangen/Meisterschwanden

Infos: Tatjana Del Mese, tati-dm@sunrise.ch, 056 667 27 94, www.sam-fa-me.ch

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau

richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Schul-/Gemeindebibliothek Meisterschwanden

Im Schulhaus Eggenstrasse 35. Öffnungszeiten ausser Schulferien: Di., 16 bis 19 Uhr, Do., 15 bis 17 Uhr, Sa., von 9.30 bis 11 Uhr. Infos: <http://meisterschwanden.biblioweb.ch>, bibl@meisterschwanden.ch

Schwanenkolonie Hallwilersee

Infos: info@schwanenkolonie.ch

Seniorenturnen

Wir sind und wollen fit bleiben; darum fördern wir die Bewegungsanregungen älterer Menschen, bei uns jeden Mittwoch von 14.00 bis 15.00 Uhr in der Turnhalle D in einer heiteren Turnstunde den Bedürfnissen unserer «aufgestellten Truppe», entsprechend. Die Themen sind u.a. lebenspraktische Fähigkeiten, lustige Beweglichkeit, Tanz und rhythmische Gestalten, Spielen und Singen etc. stets unter kundiger Leitung, dazu kommen org. Hinweise und konkrete Vorschläge zur Turnstunde inkl. dem Einsatz von Material und Musik. Wir heissen Neuturner/-innen herzlich willkommen. Infos: Ruth Probst, 056 667 19 15, probst.ruth@hotmail.com oder Christine Welle, 056 241 15 81, lothar.welle@bluewin.ch

Sportfischerverein Hallwilersee

www.sfv-hallwilersee.ch, Infos: Martin Fischer,

079 698 69 15 oder Patrick Fischer, 079 642 42 16

STV Meisterschwanden

Trainingszeiten: Di., 19.30 bis 20.30 Uhr, UG MZH, Team Aerobic, Damen. Di., 20.00 bis 22.00 Uhr, MZH/Rasen, Allround, Barren, Spiel und Spass, Herren. Do., 20.00 bis 22.00 Uhr, MZH/Rasen, Allround, Stufenbarren, Spiel und Spass, Damen. Fr., 20.00 bis 22.00 Uhr, MZH/Rasen, Allround, Barren, Spiel und Spass, Herren. Infos: Fabienne Joost, Technische Leiterin, 079 639 00 65, fab.joost@hotmail.com

Tauchgruppe Hallwilersee

Der Tauchclub mit über 120 Anlässen im Jahr. Neue Mitglieder sind bei uns herzlich willkommen. Infos: www.tauchen-tgh.ch

Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos: www.tc-hallwilersee.ch, Marina Heusi, marina.heusi@magicseven.ch, 079 566 21 27

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Infos finden Sie unter www.pfarreibruderklaus.ch

Trachtengruppe Meisterschwanden

Tanzprobe jeden Mittwoch von 20.00 bis 21.30 Uhr, Infos: Präsidentin, Verena Häfliger, 056 667 12 34, 079 658 86 90

Verkehrsverein Meisterschwanden/Tennwil

Infos: Hans Häfeli, Präsident, Chaletweg 2, 5616 Meisterschwanden, hans.haefeli@sunrise.ch, 056 667 22 15, 079 650 63 12

Volley Meisti

Die 5.-Liga-Damenmannschaft trainiert jeweils am Dienstag von 20.00 bis 22.00 Uhr in der Halle 70. Über neue Mitglieder würden wir uns freuen. Infos: volley-meisti@gmx.net

Waldchind Fuchstraeff

Die «vegane» und gesunde Spielgruppe in Meisterschwanden. Infos: www.waldchind-fuchstreff.ch

WISCH Windsurfclub Hallwilersee

5616 Meisterschwanden, Infos: Matthias Schütz, Präsident, 079 416 56 12, wisch@wisch.ch, www.wisch.ch

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst jeden Sonntag um 10 Uhr in der reformierten Kirche Meisterschwanden. Übrige Veranstaltungen siehe auf unserer Website www.kirchweg5.ch

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

Eggendampfer



Silvesterturnier

Am letzten Schultag im Kalenderjahr herrschte grosse Aufregung bei den Kindern der 3. bis 6. Klasse der Primarschule Meisterschwanden. Sie freuten sich schon Wochen im Voraus auf das traditionelle Silvesterturnier. Die Schülerinnen und Schüler lieben dieses Turnier. Es wird als einer der beliebtesten Anlässe gewertet.

Ein Team setzte sich wie jedes Jahr aus fünf bis sieben Kindern zusammen. Fünf Kinder, davon mindestens ein Mädchen, bildeten eine Mannschaft. Ein Spiel dauerte vier Minuten. In diesem Jahr fand das erste Mal ein Unihockeymatch zwischen der besten Schülermannschaft und den Lehrpersonen statt – ein Highlight, das sicher in die bestehende Tradition aufgenommen wird.

Rosmarie Lüem, Schulleiterin



Erstes Warsingen im Untergeschoss des Bahnhofes.

Adventssingen der Oberstufe Meisterschwanden in Bern



Viele Pendler genossen die Sicht auf den Chor.



Vor historischer Kulisse erklangen moderne Lieder.



Unweit des Weihnachtsmarktes erfreuten sich viele Passanten an der klingvollen Musik.



Ein letzter Auftritt, dann wurde die verdiente Heimreise angetreten.

30
SEIT ÜBER
30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien 

Aktion
korrigierte
Sonnen-
brille ab Fr. 195.–

H I R T
AUGENOPTIK
UHREN
BIJOUTERIE



HIRT AG
AUGENOPTIK
5734 Reinach
062 771 17 78



Physiotherapie & MTTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Medizinisches Trainings und Therapie Zentrum

IN 3 + 3 WOCHEN ZUR TRAUMFIGUR



- Energie gewinnen
- Selbstbewusstsein stärken
- Abnehmen, Gewebe straffen
- Betreuung: erfahrene Coaches
- Dauerhaften Erfolg

Jetzt anrufen und Starttermin vereinbaren.

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch



Eggendampfer – Fortsetzung

Who is who – Sonja Etterlin



Mein Name ist Sonja Etterlin. Seit vergangem August arbeite ich im Kindergarten Hinterdorf bei der Abteilung «Regenbogen» von Theres Dätwyler. Jeweils am Dienstagnachmittag unterrichte ich die Kinder des ersten Kindergartenjahres.

Ich wohne mit meinem Mann und unseren zwei Kindern seit zwei Jahren in Seengen. Wir geniessen die Nähe zum See. Im Sommer sind wir oft im oder am See anzutreffen. Wir gehen täglich an der frischen Luft spazieren oder nehmen die Fahrzeuge mit hinaus oder spielen jetzt im Winter mit den Schaufeln und den «Garetten» im Schnee.

Nach drei Semestern Babypause bin ich letzten Sommer wieder als Kindergartenlehrperson eingestiegen. Die Arbeit mit den Kindergartenkindern bereitet mir grosse Freude. Das Schöne am Kin-

dergarten ist für mich, dass die Kinder im Spiel so viel lernen. Sie müssen nicht hinsitzen um etwas Neues zu lernen. Sie entdecken etwas, versuchen es zu verstehen und lernen so handelnd Neues.

Mit Liedern kann ich den Kindern neue Informationen vermitteln. Was für die Kinder einfach singen bedeutet, ist für mich das Vermitteln neuer Lerninhalte. Beim Basteln kann ich die Kinder vor Probleme stellen, welche sie selbstständig lösen. Für die Kinder ist es basteln, in meinen Augen üben sich die Kinder im Problemlösen.

Die Arbeit im Kindergarten ist sehr vielseitig und abwechslungsreich, so wie es die Kinder auch sind. Jedes Kind bringt seine eigene Persönlichkeit mit und seine eigenen Ideen und Vorstellungen von einem guten Kindergartenhalbtage. Für mich ist der Nachmittag gut verlaufen, wenn die Kinder am Ende glücklich nach Hause gehen.

Ich freue mich weiterhin auf viele lehrreiche Momente mit den Kindern.

Wollen Sie etwas in ihrem Leben ändern?

- Benötigen Sie Unterstützung für eine Ernährungsumstellung
- Fühlen Sie sich blockiert – angespannt – müde – energielos?
- Haben Sie Ängste – Blockaden – Lernschwierigkeiten?
- Leiden Sie unter Süchten – Schlafstörungen – oder?.....

Hypnose-therapie

Für eine positive Veränderung!

Ruth Stocker, Meisterschwanden 079 506 26 22





Meitlisonntagsvorstand Meisterschwanden am Kindertanz vom 12. Januar.

Rückblick Meitlitage 2019

Die Meitlitage 2019 gehören bereits wieder der Vergangenheit an und die Frauen haben ihre Regentschaft – zumindest dem Brauch nach – wieder abgegeben.

(Eing.) – Am 10. Januar 2019 wurden die Meitlitage durch die Tambourinnen auf dem Dorfplatz in Meisterschwanden eingetrommelt und mit einem Glas Glühwein auf die kommenden drei schönsten Tage vom Jahr angestossen. 90 Frauen versammelten sich danach zur Generalversammlung im UG der Mehrzweckhalle, bevor sie in Gruppen unter Anführung des Tambourinnenkorps in die prall gefüllten Restaurants auszogen. Bis in die Morgenstunden wurden in den Restaurants Löwen, Traube und Speuzli gut gelaunt getanzt, gelacht, getrunken und gefeiert. Manch einer war froh, dass er sich nach Anbruch der Morgenstunden in den Beizen mit einem feinen «Zmorge» oder Rösti

mit Speck und Käse überbacken zwischenverpflegen und für die weiteren Tanzrunden stärken konnte. In beiden Dörfern herrschte eine friedliche und ausgelassene Feststimmung, die nicht an jedem spurlos vorbeigegangen ist, so dass der Freitag so manchem als Erholungstag diente.

Am 12. Januar 2019 fand am Nachmittag der traditionelle Kindertanz statt. Der auf Familien ausgerichtete Anlass wurde erfreulich zahlreich besucht. Unklar blieb bloss ob es die feinen Hotdogs, das Popcorn, das üppige Kuchenbuffet, die unvergleichbare Konfetti-Schlacht mit Konfettikanone, die tolle Live-Kindertanzmusik mit Animation oder

die Kombination all dieser Highlights war, die zu so einem Volksaufmarsch führte. Ungeachtet der Gründe, haben es Kinder und Familie genossen, ausschweifend zu tanzen, spielen, naschen und mit dem Konfetti herumzualbern. Leuchtende und zufriedene Kinderaugen überstrahlten den Raum und stärkten die Vorfreude aufs spätere Maskentreiben in den Restaurants. Ab 19.30 Uhr trafen sich die Frauen auf dem Dorfplatz, in ihren traditionellen Roben oder kostümiert, bevor sie wieder in die Beizen auszogen und bis in die Morgenstunden mit den Männern das Tanzbein geschwungen haben. Das muntere Treiben stand dem Donnerstag in nichts nach. Ein Dorf im Ausnahmezustand, ein Dorf in Feierlaune, ein Dorf, das so viel Heiterkeit und Glückseligkeit ausstrahlt, wie nirgendwo anders. Ein Dorf mitten in den Meitlitagen eben.

Nachdem die letzten Partygäste den Heimweg spät morgens gefunden haben, rüsten sich die Beizen bereits wieder für den Schlussakt der Meitlitage, den Meitlisonntag.

In Anlehnung an die Aufhebung der Igelstation in Meisterschwanden haben sich einige der Frauen am Abend des 13. Januar 2019 liebevoll als Igel verkleidet und geschminkt. Ein Anblick, der nicht

nur das Herz von Igel-Fans höherschlagen liess. Andere wiederum haben sich zu Ehren der neuen Praxis im Dorfzentrum als Ärzte verkleidet oder im Beach-Outlet auf den Dichtstress in den Dorfbadis aufmerksam gemacht. Auf sympathische Weise wurde das Dorfgeschehen auf die «Schippe» genommen. Für Gesprächsstoff war gesorgt und so erfreute sich auch dieser Abend einer heiteren Stimmung.

Pünktlich wie es die Tradition vorsieht, fand um 23.00 Uhr die Eierzopfverteilung, eine Polonaise und die Rückgabe des Regiments statt. Dies war zugleich der Auftakt für den Beginn der Vorfreude auf die Meitlitage 2020 vom 09. bis 12. Januar 2020 mit Umzug am Sonntag, 12. Januar 2020.





Praxis für
Atemtherapie
am See

Atemraum am See

Praxis für Atemtherapie

Schnupperabend im Februar

28. 02. 2019, 18.30 – 19.30 Uhr

Einzelbehandlungen: noch freie Termine

Regina Mutzner-Wehrli
Dipl. Atem- und Komplementärtherapeutin
Schwaderhof 7, 5708 Birrwil, 062 362 99 03
www.aterraum-am-see.ch

Atemtherapie hilft bei

- Atembeschwerden
- Atemwegserkrankungen
- Erschöpfung, Stress
- Kopfweh, Migräne
- Schlafstörungen
- Ängsten, Nervosität
- Depressiver Verstimmung
- Rücken-, Gliederschmerzen
- Chronischen Schmerzen

WYNA

EXPO

REINACH

wynaexpo.ch

**DAS LEUCHTFEUER
DER REGION!****2. – 5. Mai 2019****Hauptsponsor****Sponsor****Tourismuspartner**

3 Musikfest Seetal

Samstag, 09.03.2019 | MZH Seengen

mit **Alpenland** Sepp
& Co
Marc **Pircher**

Tickets für Abendunterhaltung
www.musikfest-seetal.ch
oder 079 448 55 18

Ticketpreis
CHF 25,-
(freie Sitzplatzwahl)

Türöffnung und Festwirtschaft
18:00 Uhr

Beginn Unterhaltung
20:00 Uhr

Barbetrieb mit DJ
21:00 bis 03:00 Uhr

Event Hauptsponsoren

Eventspensoren

Ferien(s)pass 2019 vom 15. bis 27. April

(Eing.) – Die einzelnen Anlässe könnt Ihr schon jetzt auf unserer Homepage www.ferienpass-5616.ch einsehen. Das vollständige Programm sowie das Anmeldeformular werden ab Freitag, 22. Februar 2019 ebenfalls auf der Website veröffentlicht. Für Mitglieder steht die Anmeldung schon ab Donnerstag, 21. Februar 2019 bereit. Anmelden kann man sich bis am 1. März 2019.

Die Arbeitsgruppe Ferienpass vom Elternverein Meisterschwanden/Tennwil hat sich dafür einge-

setzt, viele verschiedene Anlässe auf die Beine zu stellen, welche in den beiden Frühlingsferienwochen besucht werden können. Ob man sich aus einem Raum befreien muss, auf dem Rücken eines Ponys die Welt neu sieht, feine Chips isst oder vieles Anderes, welches man entdecken könnte. Schaut doch rein und nutzt die Gelegenheit Neues auszuprobieren, Bekanntes wieder einmal zu machen oder einfach einige Ferienstunden mit «Gspändli» zu verbringen.

50 JAHRE MAZDA

400m² Showroom mit 1500m² Aussen-Show
400m² Werkstatt (Reparaturen aller Marken)
600m² Pneu-Hotel mit grosser Textil-Waschanlage

15 JAHRE RENAULT

mazda

Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch
Ihr offizielles Mazda Center

Ihr neuer Renault wartet bei uns.

RENAULT
Passion for life

Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch

Ihre offizielle Renault Vertretung
*Details auf www.renault.ch

ZU VERKAUFEN

**MEISTERSCHWANDER
BIENENHONIG**

056 667 19 26

ALOIS BALMER • KIRCHRAIN 22 • 5616 MEISTERSCHWANDEN



seetaler gartenbau ag

062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

Ihr Spezialist für Gartenplanung. Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

3 MONATE ZINSFREI WOHNEN

Bei Kaufzusage und Finanzierungsnachweis schenken wir Ihnen drei Monate

TAGE DER OFFENEN TÜR

Samstag, 2. März
Samstag, 6. April

jeweils
10 bis 13 Uhr

Besichtigung:
Titlisstrasse 2C, 1. OG
5734 Reinach AG



Alle Wohnungen und Reihenhäuser sind ausgebaut und sofort bezugsbereit



Eigentumswohnungen
5 1/2 Zimmer ab CHF 616'000.-

Reiheneinfamilienhäuser
5 1/2 Zimmer ab CHF 619'000.-

VAREM DEVELOPMENT Frau Ruth Schmid +41 41 566 76 76 r.schmid@varem.biz www.gautschi-park.ch



Lukas Siegrist vom Langmatthof nimmt verschiedene Aufgaben zum Wohle unserer Landwirtschaft wahr.

Meisterlandwirte: Lukas Siegrist ist neuer Präsident

Der Verein Aargauer Meisterlandwirte hat einen neuen Präsidenten. Lukas Siegrist vom Langmatthof Meisterschwanden wurde zum Nachfolger von Thomas Strebel aus Mägenwil gewählt. Der diplomierte Landwirt nimmt damit ein weiteres Amt zum Wohle der Landwirtschaft in Angriff.

(tmo.) – Obwohl sich die Natur im Winterschlaf befindet, gehen Lukas Siegrist auf seinem Bio-Landwirtschaftsbetrieb die Arbeiten nicht aus. Bei unserem Besuch sind neben der täglichen Arbeit rund um die Milchproduktion und Viehwirtschaft gerade Ausbauarbeiten für den Heustock im Gange. Nein, Langeweile kennt der Meisterlandwirt nicht. Neben der Bewirtschaftung des Hofes (Schwerpunkt Milchproduktion mit Viehzucht und wenig Getreideanbau) engagiert sich der 31-Jährige nämlich zusätzlich auch noch im Bauernverband Aargau (BVA). Zum Beispiel in der BVA-Mitgliederorganisation «Verein Aargauer Meisterlandwirte», welcher Siegrist für die kommende Amtsperiode von drei Jahren als Präsident vorsteht. Diesbezügliche Erfahrung kann Lukas Siegrist bereits als ehemaliger

Präsident der Swiss Jungzüchter aufweisen. Zudem ist er seit 3 Jahren in der Berufsbildungskommission, welche eine hochwertige und praxisbezogene landwirtschaftliche Berufsbildung koordiniert und unterstützt. Siegrist ist als diplomierter Landwirt selber Berufsbildner und gibt jungen Leuten die Gelegenheit, den Beruf des Landwirtes zu erlernen. Auf dem Langmatthof, den er nach einer 4-jährigen Generationengemeinschaft von seinem Vater Fredi per 2016 übernommen hat, bildet er zur Zeit zwei angehende Berufsleute aus. «Die Schweiz braucht gute Bauern», ist für ihn klar. Der Strukturwandel in der Schweizer Landwirtschaft sei in vollem Gange. Da sind zum einen kleine Betriebe, die nach und nach von der Bildfläche verschwinden, während grössere mit mehr Bewirtschaftungsfläche zunehmen.

Für den schönsten Tag
im Leben.

manger 

Mode und Stil

Hauptstr. 48, Reinach



Leibundgut Haushaltapparate 



Beratung - Service - Verkauf
079 647 52 68 /
079 829 10 10 / Ersatzmarkt-
062 777 27 27 Spezialist

Seetalstrasse 193/3 - 5706 Boniswil - info@haushaltapparate-leibundgut.ch

Neueröffnung

Ihr Kompetenz-Center für Tische und Stühle



Samstag
2. März 2019
9 - 16 Uhr

Alte Hallwilerstrasse 2
5724 Dürrenäsch

 **tischcenter.CH**

Waldprojekt der Kita Meisterschwanden

Ende September 2018 startete das Waldprojekt der Kita Meisterschwanden. Wir haben dabei die Ziele verfolgt, den Kindern die Vielfalt der Natur, ihrer Gesetze und Elemente nahe zu bringen und ihnen darüber hinaus die Möglichkeit zu geben, sowohl zur Ruhe zu finden, wie auch ihrer Energie freien Lauf zu lassen. Bei jedem Besuch werden – je nach wetter- oder jahreszeitbedingter Situation – ihre Sinnesorgane, Fantasie und Kreativität angeregt.



(Eing.) – Die Vielseitigkeit des Waldes lädt zum Entdecken und Staunen ein und fördert sowohl die Grob- und Feinmotorik. Die Möglichkeiten für so unterschiedliche Bewegungsabläufe, wie heben, schieben, tragen, ziehen, klettern, rutschen, laufen, springen, werfen, graben usw. fordern die Kompetenzen der Kinder in den Bereichen Koordination und im Hinblick auf das Gleichgewicht intensiv heraus. Zudem werden durch das gemeinsame Spielen mit gleichaltrigen Kindern die Sozialkompetenzen und die Kommunikationsfähigkeiten gefördert. Das Erkennen und Verstehen von den Kreisläufen der Natur, ihren Gesetzen, dem Zusammenwirken von Ursachen und Wirkungen, stärken die kognitiven Fähigkeiten der Kinder.

Jeweils am Freitagmorgen machen sich zwei Erzieherinnen mit den Kindern ab 3 Jahren auf den Weg in den nahegelegenen Schacherwald.

Dort haben sie zusammen mit den Kindern das Wald-Sofa ausgebaut, welches zuvor schon einmal konstruiert wurde und mittlerweile niemandem mehr gehört.

Um die Feuerstelle, die sich in der Mitte des Sofas befindet, einzuweihen, grillierten die Kinder Cervelas am Stock. Seitdem haben sie schon etliche Male das Wald-Sofa genutzt und schöne sowie auch abenteuerliche Herbsttage im Wald verbracht.

Dabei haben sie z. B. leckere Bucheckern gefunden, Ameisenstrassen beobachtet, einen Laubhaufen zum Reinhüpfen oder Nester für die Waldtiere gebaut.

Nach einer Winterpause werden wir mit den Kindern weitere tolle und lernreiche Waldtage im Schacherwald erleben.



Im Spannungsfeld von Negativzinsen und erhöhten Risikoprämien

Zum Jahresende 2018 ist die Verunsicherung vieler Investoren deutlich spürbar. Insbesondere die substantiellen Verluste an den Börsen im Dezember 2018 hallen auch zu Beginn des Jahres 2019 nach. Trotz weiterhin erfreulicher Nachrichten von Unternehmen und ganzen Volkswirtschaften vermiesen politische Unsicherheiten die Stimmung vieler Anleger. Besonders erwähnenswert sind die verschlechterten Handelsbeziehungen zwischen den USA und China, die anhaltenden Brexit-Diskussionen und andere unerfreuliche Nachrichten zu politischen Entwicklungen in Europa.

Bemerkenswert ist dabei, dass die politischen Unsicherheiten die Bewertungen von Unternehmenspapieren stärker beeinflussen als beispielsweise die Kurse von Staatsobligationen oder von Devisen. So sind denn in den letzten Wochen neben den Aktien auch die Preise für Obligationen von Unternehmensschuldern unter Druck geraten.

Da sich gleichzeitig das allgemeine Zinsniveau aber nur geringfügig geändert hat und unabhängig vom Negativzinsumfeld der SNB, können die gestiegenen Renditen für Unternehmensobligationen also dem Fremdkapital dieser Unternehmen in erster Linie als erhöhte Risikoprämien der jeweiligen Schuldner interpretiert werden.

Vor diesem Hintergrund sind denn auch die offerierten Renditen für Kassenobligationen der Hypothekbank Lenzburg zu sehen. Die Stabilität der Hypothekbank Lenzburg hinsichtlich Bilanz und Geschäftsmodell führen dazu, dass sich die Bank zu verhältnismässig günstigen Konditionen refinanzieren kann.

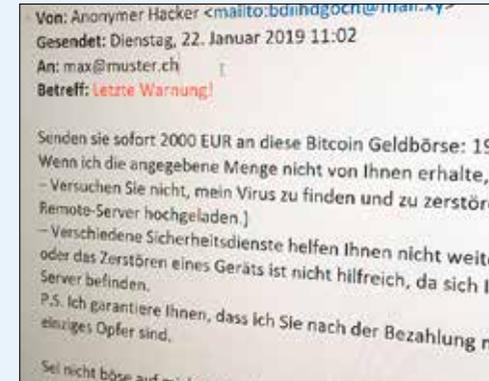
Bis 28. Februar 2019 werden auf Gelder, welche neu bei der Hypi eingehen und Kassenobligationen zeichnen, folgende Konditionen angeboten:

Laufzeiten	Basissatz	Kältezuschlag	Zinssatz*
3 Jahre	0.10 %	0.15 %	0.25 %
4 Jahre	0.15 %	0.20 %	0.35 %
5 Jahre	0.20 %	0.25 %	0.45 %
6 Jahre	0.30 %	0.30 %	0.60 %

* Angebot gilt nur für Neugeld, Beträge ab CHF 500'000.– (konsolidiert) nur auf Anfrage. Im Weiteren gelten die Bedingungen der Hypothekbank Lenzburg AG.

Weitere Informationen unter www.hbl.ch/kassenobligationen

48 Stunden habe man Zeit, um 1000 Euro in Bitcoins zu bezahlen. Viele solcher Meldungen gingen in den vergangenen Wochen bei der Polizei ein – aber was steckt dahinter?



Erpresserische E-Mails machen zurzeit in der Schweiz die Runde. Darin werden die Empfänger aufgefordert, hohe Beträge an Betrüger zu überweisen. Das Drohmittel sind intime Fotos oder Videos, welche veröffentlicht werden sollen – auch wenn es diese häufig gar nicht gibt.

Um was geht es konkret:

In erlesenem Englisch erklären die Internetkriminellen worum es geht: Sie hätten die Webcam hacken können, als der Besitzer gerade «dirty things» gemacht habe – schmutzige Dinge. Und man habe ihn dabei gefilmt. Zahle er nicht den angegebenen Betrag in der Internetwährung Bitcoin, werde das Video an Kollegen geschickt oder im Netz veröffentlicht. Um dieser Aussage Nachdruck zu verleihen, wird in der E-Mail ein Passwort genannt, welches der Empfänger zusammen mit der E-Mail-Adresse in der Vergangenheit für Online-Dienste auch tatsächlich verwendet hat.

«Dabei ist alles ein grosser Bluff!»

Wie erkennt man solche Betrugsmails:

Erpressungs-Mails lassen sich häufig daran erkennen, dass Druck aufgebaut wird und Drohungen enthalten sind: «Tust du das nicht, werde ich dies tun.» In solchen Fällen sollte man hellhörig werden. Wir raten immer davon ab, Lösegelder zu zahlen oder Anhänge zu öffnen – bei Cyber-Angriffen geht es ohnehin fast immer darum, Geld zu verdienen. Solchen E-Mails sollte man keine Beachtung schenken und diese umgehend löschen. Es ist jedoch ratsam, den Account mit dem benannten Passwort zu überprüfen und ein neues Passwort zu setzen. Bei Unsicherheit ist in erster Linie die Polizei zu kontaktieren.

Wie schützen Sie sich:

Deaktivieren und überkleben Sie Ihre Webcam. Halten Sie das Betriebssystem, den Browser und den Virenschutz Ihrer elektronischen Geräte immer auf dem aktuellsten Stand. Gehen Sie nicht auf die Forderung der Erpresser ein! Sperren Sie den E-Mail Absender.

Weitere hilfreiche Informationen und wie Sie sich am Besten vor Cyberkriminalität schützen finden Sie auf der Internetseite der Schweizerischen Kriminalprävention: www.skppsc.ch

Bei Fragen zum Thema wenden Sie sich an Ihren nächsten Polizeiposten.

14. Dorfjassmeisterschaft

Meisterschwanden / Tennwil

16. März 2019



Gasthof Löwen, Meisterschwanden

Samstag, 16. März 2019

Start um 13.30 Uhr (pünktlich)
Standblattausgabe ab 13.00 Uhr

Teilnehmer	Köner und auch weniger Geübte, Schüler, Jugendliche und Erwachsene, alle, welche in Meisterschwanden/Tennwil wohnen, heimatberechtigt sind, arbeiten oder einem hiesigen Verein angehören.
Startgeld	Der Einsatz beträgt Fr. 30.00 (Jugendliche gratis) Ein Nachtessen ist im Preis inbegriffen! Personen ohne Voranmeldung bezahlen Fr. 35.00.
Gespielt wird	Einzel-Schieber mit Obenabe und Undenufe. Die Spieler werden ausgelost. Es kann mit deutschen oder französischen Karten gespielt werden. Eigene Kategorie für Schüler/Jugendliche.
Preise	Jeder Teilnehmer erhält einen Preis!
Anmeldung / Auskunft	Herbert Müller, Oberfeldstrasse 5, 5616 Meisterschwanden Telefon: 056 667 26 92, E-mail: am_mueller@hotmail.com
Anmeldefrist	9. März 2019
Veranstalter	Verkehrsverein Meisterschwanden / Tennwil

Name: Vorname:

Adresse:

Datum: Unterschrift:

Karten: deutsch französisch Kategorie: Schüler

kinderapotheke

Winterzeit – Hustenzeit



Vor allem in den kälteren Jahreszeiten stehen Infektionen der Atemwege, insbesondere Husten, oben auf der «Hitliste» der Erkältungskrankheiten. In diesen Zeiten stehen oft erschöpfte Eltern nach schlaflosen Nächten in der *kinderapotheke* und klagen über den starken Husten ihres Kindes.

Husten kann viele Ursachen haben. Am häufigsten tritt der «banale» Husten auf, welcher eine Erkältung begleitet. Erkältungen gehören bei Kindern zum Alltag. Bis zu 8 Erkältungsepisoden pro Jahr sind normal. Wenn sich diese in der kalten Zeit häufen und aneinander reihen, erwecken sie bald den Eindruck, dass es sich um eine einzige hartnäckige Erkältung handelt, welche einfach nicht verschwindet. Auch wenn dieses «Training» für den Aufbau der Immunabwehr wichtig ist, können solche Episoden die Eltern schon mal an den Rand der Verzweiflung bringen. Als *kinderexperten* haben wir für Sie und Ihre Kleinen die entsprechenden Mittel zur Vorbeugung und Behandlung stets zur Hand. Gerne schauen wir, welche Lösung zu Ihnen und Ihrem Kind am besten passt.

Ein ganz «gemeiner» Husten und Schlafräuber für Gross und Klein ist der sogenannte Pseudokrupp. Hierbei handelt es sich um eine Kehlkopfentzündung, ausgelöst durch Erkältungsviren. Bei Klein-

kindern sind die Atemwege noch eng. Durch das Anschwellen der Schleimhäute kommt es – häufig im Schlaf – zu einem Anfall mit dem typisch bellenden Husten mit Atemnot und pfeifendem Atemgeräusch. Ca. 5% aller Kinder zwischen 6 Monaten und 4 Jahren leiden immer wieder darunter, bis es sich langsam «auswächst».

Während des Anfalls ist es wichtig, das Kind aufzurichten und selber ruhig zu bleiben. Denn die Unruhe überträgt sich leicht auf das Kind und kann so die Atemnot noch verstärken. Das Einatmen von frischer, kalter Luft, z.B. am offenen Fenster oder warm eingepackt auf dem Balkon, wirkt sich lindernd auf die Schleimhäute aus und beruhigt die Situation. Nach dem ersten Anfall sollte ein Arzt konsultiert werden, der schnellwirksame Medikamente verschreiben kann. Auch homöopathische Mittel aus der *kinderapotheke* können unterstützend eingesetzt werden.

Während der Anfälle und in der Zeit danach sollten keine ätherischen Öle, beispielsweise Erkältungssalben, zum Einreiben verwendet werden, da diese den Zustand während eines Anfalls verschlechtern.



Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke

Topmodern, nahe am See und zentral leben.

**2½- BIS 4½-ZIMMER
EIGENTUMS- UND MIETWOHNUNGEN**

**INFORMATIONSANLASS
ZUM VERKAUF VON
WOHNEIGENTUM**

Kennen Sie den Marktwert Ihrer Immobilie?

Worauf muss ich beim Verkauf
meiner Immobilie achten?

Die Phasen im Immobilienverkauf

Informationen zum Thema Finanzierung

**Samstag, 16. Februar 2019
von 10 – 11 Uhr**

(Signalisation vorhanden)

(Die Teilnehmerzahl ist beschränkt;
telefonische oder schriftliche Anmeldung erwünscht)

**TAG DER
OFFENEN TÜR**

Der Neubau ist fertiggestellt

Gerne laden wir Sie zur freien Besichtigung
der letzten 2,5- bis 4,5-Zimmer
Eigentums- und Mietwohnungen ein

Attraktive Finanzierungsmodelle
für die Eigentumswohnungen

**Samstag, 16. Februar 2019
von 11 – 14 Uhr
(Signalisation vorhanden)**

(Keine Anmeldung zur Besichtigung notwendig)

**Wo: Boniswil,
Kreisel Seenger-/Seetalstrasse**



Verkauf und Erstvermietung

Markstein AG | 5401 Baden | 056 203 50 50 | baden@markstein.ch



WWW.LINDENHOF-BONISWIL.CH

Das ging ins Auge

Viele Katzen haben einen ausgeprägten Territorialsinn und verteidigen ihr Revier mit allen Mitteln. Und eine ihrer Waffen sind die scharfen Krallen, die im Kampf eingesetzt werden. Charly, der kastrierte, 6-jährige Kater, war deshalb im vergangenen Jahr mehrmals zu Besuch in der Praxis. Einmal erwischte es ihn im Nacken, dann unter dem Ohr und zweimal ging das Ganze – das heisst die Kralle des Gegners – ins Auge.



Augenverletzungen sind nicht zu unterschätzen und können sogar zum Verlust des Auges führen. Die Untersuchung des Auges zeigt sich als recht schwierig, weil man dem Tier nicht sagen kann, was man tut und was passieren wird. Die Manipulation am Auge und damit so nah am Kopf braucht von beiden Seiten etwas Mut und die nötige Ruhe sowie Vertrauen. Bei Hunden schafft oft ein Frolic zur Begrüssung schon ein Grundvertrauen, das durch den Magen geht. Aber bei Katzen ist das schwieriger. Meistens geht alles besser, wenn man die Stubentiger nicht allzu fest fixiert. Aber schliesslich ist man für den Augenuntersuch auf ein kooperatives Tier und gutes Hilfspersonal angewiesen.

Sollte dies nicht möglich sein, kommt Plan B zum Zug, was eine sedierende, d.h. beruhigende Spritze bedeutet. Charly hatte also sein linkes Auge zugekniffen und liess sich mit Lokalanästhesietropfen gut untersuchen. Ein Farbttest (Fluoreszein-Test

genannt) zeigte uns dann die punktförmige Hornhautverletzung im Zentrum des Auges, die sich grün anfärbte. Weil diese Verletzung beim Blinzeln spürbar und auch schmerzhaft ist, kneifen die Tiere die Augenlider des betroffenen Auges meist ganz zu, was uns wiederum eine Verletzung vermuten lässt. Daher sind einseitige Augensymptome immer Anlass für eine möglichst zeitnahe Konsultation und Untersuchung. Um die Tiere unter der Behandlung mit Augentropfen am Reiben zu hindern, bekommen sie häufig einen Halskragen angepasst, den sie aber überhaupt nicht schätzen. Auch Stubenarrest ist dann angesagt, weil der Halskragen im Freilauf zu stark einschränkt und die Katze unfallgefährdet ist.

Charly kümmerte das aber wenig, er entwichte zu Hause samt Halskragen schnell durch den Türspalt und kam später ohne Halskragen wieder nach Hause. Ob ihm ein Freund oder Feind beim Loswerden des störenden Teils geholfen hat? Auch die Augenmedikamente schätzte der schwere Kater nicht besonders und die Besitzer waren froh, als die Nachkontrolle nach 10 Tagen zeigte, dass die Verletzung fast vollständig abgeheilt war.

Autor: Dr. med. vet Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster

DIE DRUCKEREI IN IHRER REGION



BESUCHEN
SIE UNSEREN
WEBSHOP
URSZUBER.CH

URS ZUBER AG
Grafisches Unternehmen
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

Ein Partner. Viele Vorteile.

**Industrie-
lackierer**
–
**Beruf mit glän-
zender Zukunft!**

**Weck den
Profi in dir.**

Wir bieten für August 2019 eine Aus-
bildung als **Industrielackierer EFZ** an.

Vereinbare eine Schnupperlehre bei
uns und lerne einen Beruf kennen, der
die Welt farbiger macht!

MAURER

LACKIERWERK

RUDOLF MAURER AG
Grenzweg 903
5728 Gontenschwil
Telefon 062 773 16 83
rudolf-maurer-ag.ch



REGION

Neueröffnung tischcenter.ch Ihr Kompetenzcenter für Tische und Stühle

Am Ball zu bleiben, dem Markt gerecht zu sein, gute Qualität anzubieten und Kundenwünsche zu erfüllen, steht für jedes erfolgreiche Unternehmen im Fokus. Jan und Andrea Hunziker vom Möbelhaus Comodo AG in Dürrenäsch freuen sich gemeinsam mit ihrem Team darauf, das neue Tischkompetenzcenter mit Schwerpunkt Tische, Stühle und Esszimmereinrichtung zu eröffnen.

(fhu)– Sich auf bequemen Stühlen an einen schön gedeckten Tisch setzen und gemeinsam mit Freunden und Familie eine gemütliche Zeit verbringen. Gemeinsame Zeit ist ein kostbares Gut und wichtiger denn je. Jan und Andrea Hunziker haben sich dazu entschlossen, sich mit ganzer Kraft auf das Thema «Essen» zu konzentrieren. Im Möbelhaus in Dürrenäsch laufen die Vorbereitungen für die neuen Ideen und das neue Konzept auf Hochtouren. Es wird umgestellt, umgebaut und Platz für neue Produkte geschaffen. Als Kompetenzcenter für Tische, Stühle und allem, was ein Esszimmer gemütlich macht, setzt das Möbelhaus Comodo AG seinen Fokus neu. Fortan wird auf die hervorragende Qualität von Schweizer Produzenten und Lieferanten gesetzt. Diese bieten dem Unterneh-

men die Möglichkeit, das Angebot zu erweitern und Tische sowie Stühle in einer viel umfangreicheren Preisspanne anzubieten. Das neue Angebot bietet Esszimmermöbel für jedes Budget. Die Möglichkeit eines individuell angefertigten Tisches oder je nach Bedürfnis abgestimmten Stühlen bleibt weiterhin bestehen. Auf über 400m² wird ab März 2019 eine grosse Auswahl an Tischen und Stühlen präsentiert. Das Team blickt freudig in die Zukunft und freut sich auf viele persönliche Beratungen, damit jeder Stamm- und Neukunde im neuen Tischcenter seinen Lieblingstisch findet. Am Eröffnungs-Samstag vom 2. März steht das Team seinen Kunden, gemeinsam mit ihren Schweizer Lieferanten, von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr mit Rat und Tat zur Seite.



Erlebnis Hallwilersee

-  Kurs- und Rundfahrten
-  Extrafahrten für jeden Anlass
-  Stimmungsvolle Sonderfahrten

SGH Schifffahrtsgesellschaft
Hallwilersee AG
Meisterschwanden

Delphinstrasse 28, 5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 00 00 / Fax 056 667 00 27
info@schifffahrt-hallwilersee.ch
www.schifffahrt-hallwilersee.ch



Beda Hafner

Bau- + Kunstschlosserei
Metallbau

5617 Tennwil

056 667 29 15 • 079 631 06 32

hafnerbeda@bluewin.ch



Heizung

Brennerservice

Sanitär

Bereuter Haustechnik ^{AG}

Bonswilerstrasse 10
5707 Seengen
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch
Tel. 056 622 32 28

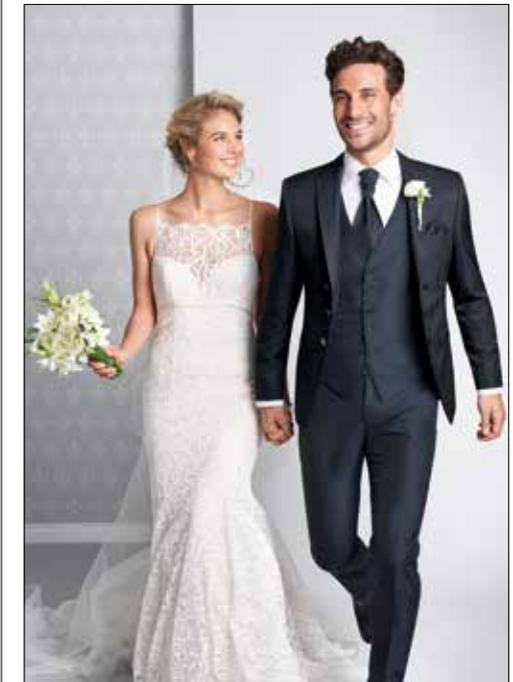
Im schönen Anzug zum schönsten Tag

«Ja, ich will.» Drei Worte, die ein Leben verändern können. Ein Bekenntnis, das einen stilvollen Rahmen verdient. Und einen Auftritt des Brautpaares, der Bewunderung weckt.

(Eing.) – Was Frauen ohne zu erröten zugeben, fällt Männern oft schwer: Es ist schön, im Mittelpunkt zu stehen und bewundernde Blicke auf sich zu ziehen. Daher braucht das männliche Geschlecht manchmal einen kleinen Stupser, um in die Rolle des Märchenprinzen zu schlüpfen. Und sollte der frisch gebackene Ehemann später sagen, er sei selber auf die Idee gekommen, gehört es zu den Tipps für gelingende Beziehungen, ihn einfach in diesem Glauben zu lassen. Natürlich darf die Braut selber entscheiden, ob sie ihren Künftigen begleiten will, wenn er bei uns etwas Passendes für seinen Auftritt sucht. Aber bei Manger Mode sind wir so stilsicher und erfahren, dass eine Beratung von Mann zu Mann ebenfalls zum gewünschten Resultat führt. Vor allem, wenn uns die Braut zuvor verrät, was sie am schönsten Tag ihres Lebens trägt. Der Gutschein für seine Liebste, den wir ihm heimlich in die Tasche stecken, wird eine zusätzliche Überraschung sein. Was immer die künftige Ehefrau bei ihrem Ja-Wort trägt, wir nehmen uns alle Zeit der Welt, den Auftritt ihres Bräutigams darauf abzustimmen. Und mit Westen, Krawatten und Einstecktüchern setzen wir noch die richtigen Akzente. Bei Manger-Mode nahmen wir auch den Wunsch vieler Männer auf, ihren neuen Lieblingsanzug nach der Hochzeit weiterhin tragen zu können. Daher führen wir nebst festlichen Anzügen auch Modelle, die sich ohne Gilet und mit frechem Printhemd auch an einem anderen Fest tragen lassen. Denn ein schöner Anzug soll weder im Schrank verstauben, noch ein Vermögen kos-

ten. Für Männer mit Begleit- und Nebenrollen ist das auch eine gute Nachricht. Und für Frauen, die der Braut nicht in der Sonne stehen und trotzdem bewundernde Blicke auf sich ziehen wollen, haben wir natürlich ebenfalls festliche Kleidchen mit Stil. Kommen Sie vorbei! Das Manger-Mode-Team freut sich auf Männer mit Stil und ihre lieben Partnerinnen.

PS: Unsere Anzugs-Marken: Tziacco, Atelier Torino Gala, CG Club of Gents, Carl Gross
Festliches für die Frauen: Cinque, OPUS, Marc O'Polo.



Anzug für den Bräutigam von Tziacco.

Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch



pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung rund um die Uhr**. Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab**.

pflegeprivat gmbh
Seetalstrasse 37
5708 Birrwil

Tel. 062 772 18 18
info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

Buba sagt: Ich bin doch auch noch da, meine Hilfe zählt!



REBSTOCK
RESTAURANT • METZGEREI

Feines mit hausgemachter Pasta

Hausgemachte Kartoffelgnocchi, Steinpilz- und Gorgonzola-Birnenravioli
Scharfe Spaghetti «aglio, pepe e panna» . Kalbfleisch-Piccata mit Spaghetti
Schweinssteak mit Basilikumnudeln . Pasta-Menu

Unsere Speisekarte mit allen Pastagerichten finden Sie unter: www.rebstock-seengen.ch



5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH
GESCHLOSSEN



Der «Neue» ist da: Citroën C5 Aircross SUV

Die Garage Faes in Oberkulm ist seit 1972 offizieller Citroën-Konzessionär im Wynental. Passend zum 100-jährigen Jubiläum von Citroën präsentierte die Garage Faes seinen Gästen und Kunden exklusiv das jüngste Modell: der neue Citroën C5 Aircross SUV.



Für das leibliche Wohl wurde natürlich gesorgt.



Modern gestaltetes Fahrzeug in verschiedenen Farben erhältlich.

(jlo) – Sein eigenständiges und selbstbewusstes Design, 20 innovative Assistenzsysteme, rekordverdächtige 720 Liter Kofferraumvolumen und vor allem sein einzigartiges Komfortkonzept mit Citroën Advanced Comfort Federung und 3 Einzelsitzen in der zweiten Sitzreihe machen den neuen Citroën C5 Aircross SUV zu einem Citroën, der wirklich ganz an die Tradition der Marke anknüpft. Was den Antrieb betrifft, so ist das Auto mit einem 1.6-Liter-Turbobenziner bestückt, der seine 181 PS über eine serienmässige Achtstufen-Automatik an die Vorderräder leitet. Das reicht, um



Kultivierter Motor mit akzeptablem Verbrauch.

den Kompakt-SUV in 8.9 Sekunden auf 100 km/h zu beschleunigen und 216 km/h Höchstgeschwindigkeit zu erzielen. Erleben konnten Kunden und Gäste das brandneue Fahrzeug an den Tagen der offenen Tür bei der Garage Faes an der Kirchenfeldstrasse 6 in 5727 Oberkulm. Bei einer feinen Bratwurst und einem Glas Wein genossen die Kunden das gemütliche Beisammensein bei regen Diskussionen über den «Neuen», wie auch über ältere Modelle. Das Fahrzeug ist ab sofort als handgeschaltete Version oder als Automat in verschiedensten Farben und Ausführungen erhältlich.

Gratis zu den «Blumen für die Kunst»

Mit der Aktion *Eingeladen* gehen alle diejenigen, die sich im Aargau in ihrer Freizeit für Kultur engagieren, kostenlos ins Museum. Vom 5. bis am 10. März 2019 steht ein besonderes Ereignis vor der Tür: Die Ausstellung «Blumen für die Kunst» im Aargauer Kunsthaus.

Florale Meisterwerke

(Eing.) – Seit vielen Jahren ist die Ausstellung «Blumen für die Kunst» einer der Höhepunkte im Aargauer Kunsthaus. Floristinnen und Floristen aus der ganzen Schweiz interpretieren dabei Werke aus der Sammlung des Hauses auf ihre Art und Weise – mit Blumen. Dabei entstehen wahre florale Meisterwerke, die erstaunen und verzaubern.

Kostenlos ins Kunsthaus

Bis zum 31. März 2019 können alle im Aargau tätigen Chorsängerinnen, Musikvereinsmitglieder, Landfrauen, Festivalhelfer, Theater- und Kulturvereinsmitglieder und alle anderen Kulturfreiwilligen gemeinsam mit einer Begleitperson mehr als 50 Aargauer Museen kostenlos besuchen. Mit dabei ist das Aargauer Kunsthaus. Das Besondere: Auch die Ausstellung «Blumen für die Kunst» ist für Kulturfreiwillige kostenlos!

So funktioniert der kostenlose Eintritt

Um als Kulturfreiwillige teilzunehmen, besuchen Sie die Seite www.eingeladen.ch, laden Sie den Teilnahmetalton herunter und geben Sie diesen ausgefüllt



im Kunsthaus an der Kasse ab. Er funktioniert wie ein Ticket. Wenn Sie eine Begleitperson mitnehmen möchten, so schreiben Sie ein +1 auf den Teilnahmetalton. Wichtig ist, dass Sie den Talon bereits ausgefüllt bereithalten. Aufgrund des grossen Besucherandrangs in der Ausstellung ist es nicht möglich, den Talon an der Kasse direkt auszufüllen. Di., 5. März bis So., 10. März 2019, jeweils 10 bis 20 Uhr. **Alle Informationen auf www.eingeladen.ch und www.aargauerkunsthaus.ch**

Bild unten: Florale Interpretation von Sonja Egli, Schwyz, zum Werk von Christine Streuli, «ohne Titel», 2002. (Foto: David Aebi, Burgdorf).



Maximaler Erfolg am Aargauer Hair Cup 2019

Zum 45. Mal organisierte die *coiffureSuisse*-Sektion Aargau den Aargauer Hair Cup. Mit dabei waren zwei Auszubildende im 2. Lehrjahr von *Intercoiffure-Kosmetik Holliger GmbH, Seengen*.



(Eing.) – Anna Häfeli und Simona D'Amore brachten beide die wertvolle Urkunde mit der Bestnote «vorzüglich» nach Hause. Die Make-ups wurden von Selina Holliger ausgeführt.

Für die Vorbereitungen braucht es jeweils den Einsatz des ganzen Teams. Wir gratulieren den beiden Lehtöchtern sowie Selina, Jolanda und Max Holliger mit Team für diesen Erfolg.

Die Aus- und Weiterbildung wird bei Holligers gross geschrieben und solche Veranstaltungen sind wichtig für die Motivation der Mitarbeiter und des Nachwuchses und fördern die Zukunftsaussichten im anspruchsvollen Coiffeurberuf.





**DER SOMMERHIT
AM HALLWILERSEE**

**- MINIGOLFANLAGE
- GARTENTERRASSE
MIT KINDERSPIELPLATZ**



Sport- und Freizeitzentrum
TELLIMATT
6287 Aesch LU
Telefon 041 917 31 00
www.tellimatt.ch



100% Vielfalt.

New Hyundai i30
Wagon | Fastback | Hatchback | N.



*Die europäische Hyundai 5-Jahre-Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung gilt nur für Fahrzeuge, welche ursprünglich vom Endkunden bei einem offiziellen Hyundai-Partner (in der Schweiz und dem Europäischen Wirtschaftsraum) erworben wurden, entsprechend den Bedingungen im Garantiedokument. Mehr Infos auf hyundai.ch/garantie

5 WERKSGARANTIE KM
UNLIMITIERT



Garage Gut
5616 Meisterschwanden
www.hyundai-swiss.ch



Es ist Zeit, goodbye zu sagen

Die MAYA-H-Zeit neigt sich nach über 21 Jahren dem Ende zu. Es war die beste Zeit im Leben von MAYA H – etwas, das sie nicht missen möchte! Sie sagt: «Früher habe ich die Welt verändert – heute will ich sie neu entdecken ... nicht dann, sondern jetzt!»

(Eing.) – Die vergangenen Jahre waren gespickt mit unvergesslichen Erlebnissen, mit vielen besonderen Momenten, mit interessanten Begegnungen, mit Emotionen und guter Laune. Modeshows an attraktiven Orten oder in den Verkaufsräumlichkeiten von MAYA H waren stets Highlights. Die Apéros zu speziellen Anlässen waren bei der Kundschaft beliebt, waren oft Treffpunkt um alte Bekannte und Freunde wiederzusehen. Auch die Hosenaktionen erfreuten sich grosser Beliebtheit und motivierten die modebewusste Dame oder den modebewussten Herrn, regelmässig bei MAYA H reinzuschauen. Die Kundschaft zu beraten, zu bedienen und zu begeistern, war für sie stets ein grosses Anliegen. Jetzt aber ist die Zeit gekommen, goodbye zu sagen! Es wird Platz gemacht für neue, frische, junge und fachkompetente Personen. Diese werden weiter an der Erfolgsgeschichte arbeiten. Das komplette Winter-Warenlager an aktuellster Damen- und Herrenbekleidung wird liquidiert, im Rahmen einer Totalliquidation. Die

Kunden profitieren von Rabatten bis zu 50%. Bis am 20. März 2019 muss alles weg! Die Kunden werden während der gewohnten Öffnungszeiten oder nach telefonischer Terminvereinbarung bedient. Über weitere Aktivitäten werden die Kunden/-innen laufend informiert.



Begegnungsort am Bärenplatz

Mit dem Kauf unserer hochwertigen Eigenprodukte unterstützen Sie die Arbeit der Stiftung Gärtnerhaus, ein Integrationszentrum für Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen. Unsere Klientinnen und Klienten sind massgeblich an der Herstellung dieser Unikate beteiligt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch im »Eigenwerk«.



**INDIVIDUELLE DAMEN- UND HERRENMODE
MIT EIGENEM NÄH- UND ÄNDERUNGSATELIER**

5734 Reinach · Hauptstrasse 38 · Tel. 062 771 07 07
info@maya-h.ch · www.maya-h.ch

TOTAL 0% LIQUIDATION

Die MAYA-H-Zeit geht nach über 21 Jahren zu Ende.

Wir liquidieren ab sofort wegen Geschäftsaufgabe das komplette Winter- und Basics-Warenlager an Damen- und Herrenbekleidung. Grössen: Damen 34–52, Herren 46–64.
Haben Sie noch **MAYA H Kleidergutscheine – jetzt einzulösen!**

Über weitere Aktivitäten und eintreffen der Frühlingsmode, werden Sie informiert.

30-50-70% Rabatt